

Wolfgang König

Magic Drum

Internationales Kinderchor
für 3-stimmigen Kinderchor
Solisten, Sprecher

Violine, Saxophon
3 Keyboardinstrumente
E-Gitarre
Schlagzeug
Corymbien
Beispiele

Chorpartitur mit Soli

Magic Drum

Internationales Kindermusical

Chorpartitur
mit Soli

Szene I

Afrikanischer Tanz

1. Babus Abschied

Text: Veronika te Reh
Musik: Wolfgang König

$\text{♩} = 100$

Solo

Chor

3 5

3 3 3 3

Ich schen- ke dir das Schön- ste das ich

10

Ich ge- be dir das ge- ben kann: Ni- mi mi

ni Ba- ku- pen- da ye sa- ya. Mi- mi ni Ba- bu ya- ko mzee

ma, Ni- go- ma, Ni- go-

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

20

a- ku- pen- da ye sa- ya.
ma, N- go- ma. Ich schen- ke dir das Schön- ste, das ich

25

schen- ken kann. Ich ge- be dir das Be- ste, das i

2. Choreinwurf: Babu, wo

Chor: $\text{♩} = 120$
wo bist du Ba- bu we- we u- ko wa- pi?

Klavier

mf r - tacet

Szene II

4. Choreinwurf: Magic Drum

Chor

Ma- gic drum, ma- gic drum Du rufst mei- ne Freun- de! Sie sind bei mir! Ma- gic drum, Ma- gic drum, you are cal- ling my fri- They are with me. you are cal- ling my friends. They ar are cal- ling my friends. They are

Tempo: =120

Measures: 5, 10, 15

Carus-Verlag

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

5. Chor

Chor

Ha- se ist klug Sun- gu- ra ni mwe- re- vu.

Measures: 5

6. Everybody has a heart - Magic Drum

Chor 1

Chor 2

Chor 3/4

$\text{♩} = 155$

5 $\frac{3}{4}$

E- very bo- dy has a heart.

10

E- very bo- dy feels the beat. Ma- gic drum,

Lis- ten to what it is tel- dy has a heart.

15

E- very bo- dy feels the beat. Ma- gic drum, Ma- gic drum.

20

Lis- ten to what it is tel- ling! Sa- tu

2. Fine

(Solo)

ei- ne Spra- che! Sa- ei- ne Welt!

Sound is the same for 'is world! Sound is the same for

all Lu- gha mo- ja,

ei- Du- ni- a mo- ja- ei- ne Welt!

35

the same for all of us in the world! Sound is the same for

all in the world dal al Fine

7. Laufmusik - tacet

Szene III

8. Lied der Hyäne / Hyänen-Laufmusik

Hyäne

=110

5 (zum Laufen schneller)

Kei- ner mag mich hier, mich

10

schmäh- tes Tier. Kei- ner mag mich hier, .ci.

schmäh- tes Tier. He he he he he, he he ' ne he he,'

(eiler zum Laufen der Hyäne)

ich will die Trom- mel ha- ben.

Afrikanischer Tanz

9. Choreinwurf: Magic drum

Chor

Ma-gic drum, ma-gic drum Du rufst mei-ne Freun-de! Sie sind bei mir! Ma-gic drum, Ma-gic drum, you are cal-ling my friends. They are with me. you are cal-ling my friends. They are with cal-ling my friends. They are with

10. Laufmusik - tacet

11. Nach Norden wollen wir h

Hase/Chor

vor-den wol-len wir heu-te rei-sen, im Nor- Glück. Mit gu-ten Freun-den ist es nur des Stück bis an das En-de der Welt, M-pa-ka mwi-sho wa du-ni-a. Sam-pai a-chir ud-jung du-ni-a. (Nach)

12. Die Vögel tragen uns zum Himmel

Hase/Chor

The musical score is written for a Hase/Chor in G major and 4/4 time. It consists of four staves of music. The tempo is marked as quarter note = 160. The lyrics are: 'Die Vögel tra-gen uns zum Him-mel, die Er-de las-sen wir zu-rück. Mit gu-ten Freun-den ist es nur ein klei-nes Stück bis an das En-de der Welt, M-pa-ka r a. Sam-pai a-chir ud-jung'. Measure numbers 3, 6, 9, 12, 15, 18, and 21 are indicated above the staves. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Die Vö- gel tra- gen uns zum Him- mel, die

Er- de las- sen wir zu- rück. Mit gu- ten Freun- den ist es nur

ein klei- nes Stück bis an das En- de der Welt, M- pa- ka r

a. Sam- pai a- chir ud- jung

13. Laufmusik - *tac*

14. Lied der Hyäne und des Flohs

♩ = 120 5 (3.x schneller)

Hyäne

Floh

Chor

Kei- ner mag mich hier, mich viel- ver-

(2.x)

Ki- ro- bo to, Ki- ro-

10

schmäh- tes Tier. Kei- ner mag mich hier,

bo- to- floh, Ki- ro- bo

15

schmäh- tes Tier. He he he ' he he, he he he he he,

bo- to- floh, Ki- ro- Ku- tu-

om- mel ha- ben.

floh.

(1.x)

Was küm- mern, was küm- mern,

(2.x)

Ar- me Hy-

was küm- mern mich die an- dern. Was küm- mern, was küm- mern,
 ä- ne! Ar- me Hy-

20

was küm- mern mich die an- dern. Ich be,
 ä- ne! er- äht,

ich le- be, ich le- be, Ich wie Ku- tu- ki- ro- bo- to- floh!
 nicht ver- stan- me Hy- ä- ne!

1/4 -aufmusik - tacet

Szene IV

16. Vögel des Himmels

Musical score for "Vögel des Himmels". The score is in G major (one sharp) and 12/8 time. It features two parts: Masala and Chorus. The Masala part has a tempo marking of quarter note = 71. The Chorus part is marked "(summen)". The lyrics are: "Vö- gel des Him- mels, ich ru- fe euch mit mei- ner Trom- mel! Hör- t ihr mich, denn ich su- che r bu." The score is divided into measures 3, 6, 9, and 12. A large watermark "PROBE-PARTITUR" is overlaid diagonally across the page.

Masala

Chor

$\text{♩} = 71$

3

6

Vö- gel des Him- mels, ich ru- fe euch mit mei- ner Trom- mel!

(summen)

9

Vö- gel des Him- mels, ich ru- fe euch mit mei- ner

12

Hör- t ihr mich, denn ich su- che r bu.

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

17. Wir fliegen

Chor

The musical score for 'Wir fliegen' is written for a choir in 4/4 time with a tempo of 105. It consists of five staves of music. The lyrics are: 'Wir fliegen, fliegen. Tu-nar-ru-ka. Wir fliegen, fliegen. Ki-ta-ter-bang. Und alles, was groß war, das wird nun klein. Und alles, was schwer war, das wird nun leicht. Wir seh'n die Erde, sie ist schön, so schön. Wir hör'n wei-ten Hö'h'n: Das Rau-schen des Win-des, so b' s Das Sin-gen der Ster-ne, so te hell. Wir'. The score includes performance instructions such as '(2.x tacet)' and '(2x)'. Measure numbers 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28, and 32 are marked above the staves.

Wir flie- gen, flie- gen. Tu- na- ru- ka. Wir flie- gen, flie- gen. Ki- ta ter-
bang. Und al- les, was groß war, das wird nun klein. Und al- les, was schwer war, das
wird nun leicht. Wir seh'n die Er- de, sie ist schön, so schön. Wir hör'n
wei ten Hö'h'n: Das Rau- schen des Win- des, so b' s Das
Sin- gen der Ster- ne, so te hell. Wir

18. Hyänen-Laufmusik - tace

19. Musik 7

von Bumble - tacet

21. Choreinwurf: Einmal in meinem Leben

Hummel/
Violine

Chor 1

Chor 2

Chor 3

mp

$\text{♩} = 110$

5

Ein- mal in
Sa- ya in- gin

Hummel/
Violine

Chor 1

Chor 2

Chor 3

10

mei- nem Le- ben, die
me- li- nat ka- mu,

er Hummel zum Ballspiel - tacet

Szene VI

23. Choreinwurf: Babu, wo bist du

Chor

$\text{♩} = 120$

5

Ba- bu wo bist du Ba- bu we- we u- ko wa- pi?

Klavier

mf

24. Nach Süden wollen wir heute reisen

Chor

$\text{♩} = 160$

3 6

Nach Sü- den wol- len te sen, im
krie- chen durch de und

12

Sü- den fin- den wir un- ser Glück. eun- den ist es nur
las- sen Tag und Nacht zu- rück.

18

ein klei- nes Stück an .velt, M- pa- ka mwi- sho wa du- ni-

21

24

a. chir ud- jung du- ni- a. (Wir)

25.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

v: -Laufmusik - tacet

27. Hummelmarsch - tacet

Szene VII

28. Tiere der Erde

Masala

Chor

$\text{♩} = 71$

3

6

Tie- re der Er- de, ich ru- fe euch mit mei- ner Trom- mel!

(summen)


9

Tie- re der Er- de, ich ru- fe euch mit mei- ner

12

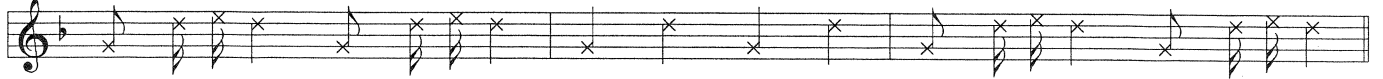
Hört ihr mich, denn ich su- che bu.

39 40 41




kis kis se kis kis se kis kis se kis kis se kis se kis kis kis tschu te tschu te

42 43 44



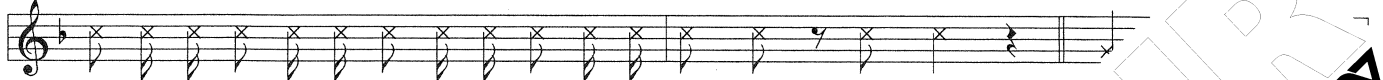
tschu te ki te tschu te ki te tschu te tschu te tschu te ti te tschu te ti te

45 46



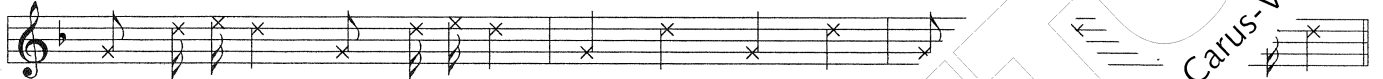
kis kis se kis kis se kis kis se kis kis se ke tschak ke tschak

47 48 49




kis kis se kis ksi se kis kis se kis kis se ke tschak ke tschak

50 51 52



tschu te ki te tschu te ki te tschu te tschu te k. te ki te

53 54




he a he a he a he a tscha ke tscha ke a he a he a he a

56



tscha ke tscha ke tschak tsch ge di ge di ge di ge di ge di ge

58



ba bu ba h' di ge di ge di ge di ge di ge di ge di ge

60 62



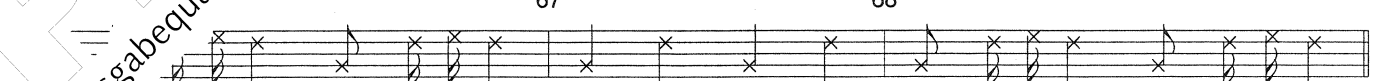
ke tsc tschak he a he a he a he a he a he a he a

63 64 65



ba bu ba bu ba bu ba bu ba bu ba bu tschu te tschu te

67 68



tschu te ki te tschu te ki te tschu te tschu te tschu te ki te tschu te ki te

69 70

di ge di ge di ge di ge di ge di ge di ge di ge ke tschak ke tschak ke tschak

71 72 73

di ge di ge di ge di ge di ge di ge di ge di ge ke tschak ke tschak ke tschak tschu te tschu te

74 75 76 77

tschu te ki te tschu te ki te tschu te tschu te tschu te ki te tschu te ki te ba bu ba bu bab

78 79 80 81

ba bu ba bu bab ba bu ba bu bab ba bu ba bu bab ba r

82 83 84

ba bu ba bu bab ba bu bab ba bu bab ba bu r .schu te

86 87 88

tschu te ki te tschu te ki te tschu te tschu te e ki te ke

90

tschak!

PROBE-PARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Szene VIII

30. Unendlich groß, die Wüste

N.Kopf/Chor $\text{♩} = 80$ 5

Un-endlich groß, die Wüste.

N.Höcker/Chor 2

10

Un-endlich groß, die Wüste.

te. Un-endlich groß.

klein je-der Schritt. Un-endlich

Un-endlich

15

End-los, ge-dul-dig, oh-ne Ei-le, ge-dul dig oh-ne

klein los, end-los, ge-dul-dig, oh-ne Ei-le, ge-

20

le. Nga-mi-a, Nga-mi-a.

dig oh-ne Ei-le. Nga-mi-a,

25

Un- end- lich die Zeit. Un- end- lich die

Nga- mi- a. Un- end- lich die Zeit.

Zeit- wie Wü- sten- sand, so viel!

Un- end- lich die Zeit- wie

30

Wie Wü- sten- sand, so viel! Nga-

sand, so viel! Wie Wü- sten- sand, so viel!

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

31. Wir laufen auf der Mitte der Erde

Chor

The musical score is written for a choir in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as quarter note = 160. The score consists of four staves of music. The lyrics are: 'Wir laufen auf der Mitte der Erde, kein Berg, kein Meer hält uns zurück. Mit guten Freunden ist es nur ein kleines Stück bis an das Ende der Welt, M-pa-ka a. Sam-pai a-chir ud-jung (Wir)'. Measure numbers 3, 6, 9, 12, 15, 18, and 21 are indicated above the staff lines.

Wir lau- fen auf der Mit- te der Er- de, kein
Berg, kein Meer hält uns zu- rück. Mit gu- ten Freun- den ist es nur
ein klei- nes Stück bis an das En- de der Welt, M- pa- ka
a. Sam- pai a- chir ud- jung (Wir)

32. Laufmusik -

Szene IX

33. Tiere des Meeres

Masala

Chor

$\text{♩} = 71$

3

6

Tie- re des Mee- res, ich ru- fe euch mit mei- ner Trom- mel!

(summen)

9

Tie- re des Mee- res, ich ru- fe euch mit mei- ner Trom

12

Hört ihr mich, denn ich su- che r. bu.

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

34. Musik der Seepferdchen

Chor $\bullet = 130$ (summen) 5

Sax (bei Wiederh. improv.) *p*

Xylo 1 *p*

Xylo 2 *p*

10

15

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Szene X

35. Lied des goldenen Rehböckchens

G.Rehb.

Ke ma- na ja- lan i- ni. Ke ma- na ja- lan i- ni. Kommt folgt mir. Kommt
Wo- hin führt euch die- ser Weg, wo- hin führt euch die- ser Weg?

folgt mir. Ki- djang dan kid- jang ke- cil. Ki- djang dan ki- djang ke- cil. Wir

euch. Wir füh- ren euch. Ki- djang dan ki- djang ke- cil. Ki- djang

Ke

(bei Wiederh. ausblenden)

Tanz der großen Sc

Tanz der klein

Balinesisc

Bar

Tanz und Lied von Masala und seinem Babu

36. Lied der Lotusblume (Solo)

Lotosblume Schmetterling $\text{♩} = 100$ 5

Ku- pu, Ku- pu, du klei- ner Schmet- ter- ling, Ku- pu, Ku- pu, du

klei- ner Schmet- ter- ling, wirf ab den Ko- kon, wirf ihn weg und flieg. Ku- pu, Ku- pu, du

10 klei- ner Schmet- ter- ling, Ku- pu, Ku- pu, du klei- ner Schmet- ter- ling

15 (1.x) Ko- kon, wirf ihn weg und flieg. Ich sin- ge dir

20 sin- gen kann. Ich wün- sche dir das

(1.x sprechen-2.x singen) 25 Ku- pu, Ku- pu, du klei- ner Schmet- ter- ling, Ku- pu, Ku- pu, du

klei- ner Schmet- ter- ling, wirf ab den Ko- kon, wirf ihn weg und flieg. Ku- pu, Ku- pu, du

30 klei- ner Schmet- ter- ling, Ku- pu, du klei- ner Schmet- ter- ling, wirf ab den

35 40

und flieg.

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Lied der Lotusblume (Chor)

13 15 (1. x summen)

Chor

Ich sin- ge dir das Schön- ste, das ich

20

sin- gen kann. Ich wün- sche dir das Be- ste, das ich wün- sche

25 30

sin- ge dir

das Schön- ste, das

ich wün- sche dir

40

das es gibt.

37. Everybody has a heart - Magic drum

Chor 1

Chor 2

Chor 3/4

$\text{♩} = 155$

5 $\frac{5}{4}$

E- very bo- dy has a heart.

10

E- very bo- dy feels the beat. Ma- gic drum,

Lis- ten to what it is tel- so- dy has a heart.

15

E- very bo- dy feels the beat. Ma- gic drum, Ma- gic drum.

Lis- ten to what it is tel- ling! Sa- tu ba-

ei- ne Spra- che! Sa- tu ne Welt!

Sound is the same for all in the world! Sound is the same for

all Lu- gha mo- ja,

ei- Du- ni- a mo- ja- ei- ne Welt!

35

same for all of us in the world! Sound is the same for
dal al Fine

all in the world


GANZ KLEINES WÖRTERBÜCHLEIN

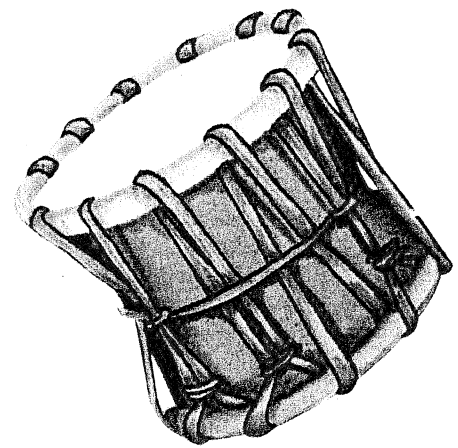
DEUTSCH	KISUAHILI	INDONESISCH
Herzlich Willkommen	Karibu! (zu einer Person) Karibuni! (zu mehreren)	Selamat datang
ja	ndiyo	ya
nein	hapana	tidak
Danke	Asante sana	Terima kasih
Trommel	ngoma	
Guten Tag! Wie geht es?	Jambo, habari gani?	Apa kabar?
Danke, gut!	Asante, nzuri sana!	Kabar baik

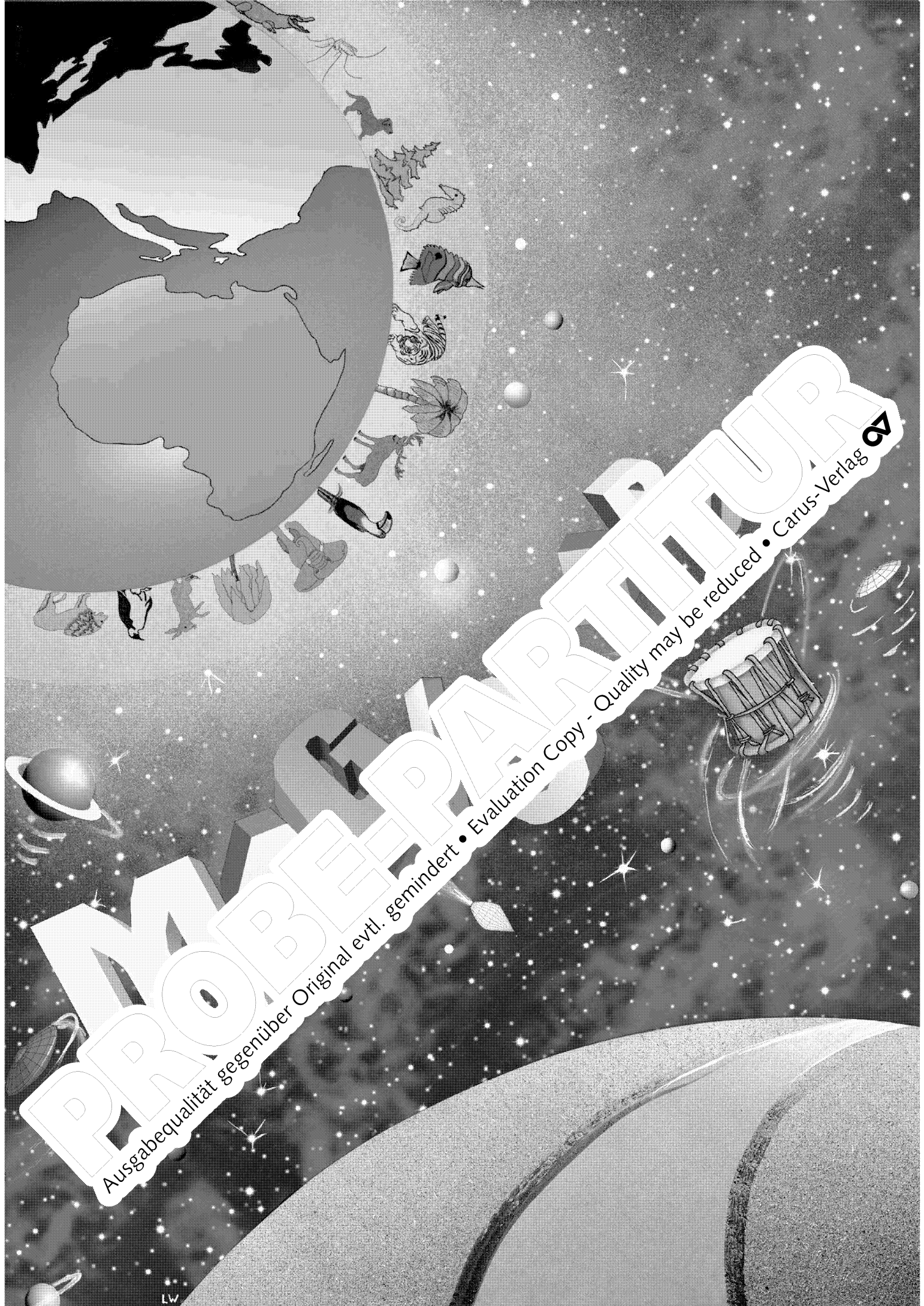
Kwaheri! / Sampai jumpa lagi! / Tschüss!

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 





PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

